

We claim:

1. A sheathing article, comprising:

a first layer of a first material containing a first proportion of a dye, and bounding an interior;

a second layer adjacent said first layer and bounding an exterior, said second layer having a marking face adapted to be marked by irradiation with photons, and said second layer being formed of a second material and containing, at least inside said marking face, a second proportion of the dye smaller than said first proportion of dye, said second proportion of dye being dimensioned to cause a color change upon irradiation with photons.

2. The sheathing according to claim 1, wherein said second material is one of translucent and transparent for the radiation used for marking.

3. The sheathing according to claim 1, wherein at least one dimension selected from the group consisting of said second proportion of dye and a thickness of said second layer is adjusted such that said second layer completely absorbs the radiation used for marking.

4. The sheathing according to claim 1, wherein said dye in said first and second layers is carbon material selected from the group consisting of soot and graphite.

5. The sheathing according to claim 4, wherein the proportion of said carbon material in said second layer is in a range from 0.2 to 0.8 % by weight.

6. The sheathing according to claim 4, wherein the proportion of said carbon material in said second layer is in a range from 0.2 to 0.5 % by weight.

7. The sheathing according to claim 3, wherein the thickness of said second layer is in a range from 0.01 to 1.0 mm.

8. The sheathing according to claim 7, wherein the thickness of said second layer is in a range from 0.05 to 0.2 mm.

9. The sheathing according to claim 4, wherein the proportion of said carbon material in said first layer is in a range from 1 to 3 % by weight.

10. The sheathing according to claim 1, wherein said first layer and said second layer are formed of the same material.

11. The sheathing according to claim 1, wherein at least one of said first layer and said second layer are formed of a synthetic material selected from the group consisting of thermoplastic material, viscoelastic material, and an elastomer.

12. The sheathing according to claim 1, wherein said first layer and said second layer are one of welded, glued, and joined together by an adhesion promoter.

13. A sheathing article, comprising:

a sheathing separating an interior from an exterior, and having an exterior layer;

said exterior layer being transparent to a radiation used for marking said exterior layer, and containing a proportion of a dye selected from the group consisting of soot and graphite; and

a dimension of said exterior layer selected from the group consisting of a thickness of the exterior layer and the proportion of said dye being selected such that said exterior layer absorbs the radiation used for marking completely, and a color change results within an irradiated region upon irradiation.

filed

14. The sheathing article according to claim 13, wherein said exterior layer is translucent to the radiation used for the marking.

15. The sheathing article according to claim 13, wherein the proportion of the dye is at least 0.2 % by weight and at most 0.8 % by weight.

16. The sheathing according to claims 13, wherein the thickness of said exterior layer is between 0.01 and 1.0 mm.

17. The sheathing according to claims 13, wherein the thickness of said exterior layer is between 0.05 to 0.2 mm.

18. The sheathing according to claim 13, wherein said exterior layer is formed of a synthetic material selected from the group consisting of thermoplastic material, viscoelastic material, and an elastomer.

19. The sheathing according to claim 13, wherein said exterior layer has materials selected from the group consisting of stabilizers and aging protectants admixed therewith.

20. The sheathing according to claim 1, wherein at least one of said first and second materials selected from the group

Bar
consisting of stabilizers and aging protectants admixed
therewith.